# L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

Bureau : No 73 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS.
VENDREDI, 14 AOUT 1891.

## VAPEURS.

**Mandeville, Lewisburg et Madisonville.**

**LE STEAMER NEW CAMELIA**

Commençant le 5 mai 1891.

Quittera MILNEBURG à l'arrivée des trains au Dépôt du chemin de fer Pontchartrain, à la tête de la rue des Champs-Elysées :

**Pour Mandeville, Lewisburg et Madisonville.**

Tous les jours, excepté le Dimanche et le Mercredi à l'arrivée du train de 4 h. P. M.

**RETOUR :**

De Madisonville, tous les jours à 5:30 A.M. Si l'eau et le temps le permettent.

**EXCURSIONS :**

**Mandeville, Lewisburg, Madisonville et Old Landing.**

DIMANCHES et MERCREDIS, à l'arrivée du train de 8 h. A. M.

DIMANCHES et MERCREDIS, à l'arrivée du train de 6 h. P. M.

Prix, chaque traversée, $1.

Prix, les jours d'excursion, aller et retour, $1.

Fret reçu tous les jours à la gare du chemin de fer Louisville & Nashville au pied de la rue Girod.

W. G. COYLE & CIE, Agents,
27 mars— No 47 rue Carondelet.

## COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE ;

*Entre New-York et le Havre.*

Les magnifiques navires de cette ligne favorite sur le continent (cabines pourvues de sonnettes électriques), partiront de la jetée No 42 de la rivière du Nord, au pied de Morton street, tous les samedis.

LA TOURAINE, Frangeul, samedi, 15 août.
LA BOURGOGNE, Lebeuf, samedi, 22 août
LA CHAMPAGNE, Boyer, samedi, 29 août

**Prix de passage pour le Havre.**

Vin compris dans toutes les classes.

Première cabine..........$80 et $100 et au-dessus, selon les accommodations.
Deuxième classe..........$60

Entrepont, $24.50, avec aménagement supérieur pour... vin, literie et ustensiles.

**Billets, aller et retour, à prix réduits.**

Pour fret et passage, s'adresser à
J. B. DODART,
Agent général à la Nlle-Orléans,
31 Carondelet.

M. J. A. BUISSON, coin Bourbon et Toulouse, est autorisé à vendre des billets de passage.

J. B. DODART.

**LIGNE CROMWELL.**

**POUR NEW-YORK DIRECTEMENT.**

Cette ligne se compose des steamers suivants :
KNICKERBOCKER. HUDSON.
LOUISIANA. NEW ORLEANS

Partant mercredi, 19 août, à 8 A. M.
Le steamer LOUISIANA, Capt. Gager.

S'adr. de son quai au pied de la rue Toulouse

ASSURANCE PAR CETTE LIGNE 1/2 P. 0/0

Passage—Cabine..........$40
Entrepont..........20

Cette ligne prend du fret et donne des connaissements pour Liverpool, Brême et le Hâvre.

Pour fret ou passage s'adresser à
ALFRED MOULTON & CO.,
Rue Carondelet No 41

## CHEMINS DE FER.

**Route du Sud de la Nouvelle-Orléans du Texas et de la Californie.**

Southern Pacific Co. Les trains arrivent et partent du dépôt à la tête de la rue Esplanade (Morgan Ferry Landing).

| Départ de la N-Orléans | Arrivée à la N-Orléans |
|---|---|
| San Antonio Express.. 8:00 a m | San Antonio Express.. 7:20 p m |
| California Express, daily, 5:00 p m | California Express, daily, 7:30 p m |

Chars-dortoirs entre New-Orléans et San Francisco par l'Atlantic and Pacific Express. Pullman sleepers entre la Nlle-Orléans et le San Antonio and New Orleans Express. Superbes Chars-Buffet entre la Nlle-Orléans et Houston sur le train partant à 8:00 a m.

Jonctions à Houston avec toutes les chemins de fer de ce point. Billets à vendre et places dans des chars-dortoirs à retenir tous les jours aux bureaux coin St-Charles et Canal ou à l'embarcadère du dépôt du Ferry.

J. KRUTTSCHNITT, Gen'l Manager.
J. G. SCHRIEVER, Traffic Manager.
W. G. WATSON, Gen. Pass. Agt.
1er fev—1an

## Queen and Crescent Route,

est la plus courte de 36 milles entre la Nouvelle-Orléans et Cincinnati.

Temps, 26 heures.

La route la plus rapide, la ligne la plus courte, via Chattanooga, pour aller aux Carolines et en Virginie, Richmond, Washington, Baltimore.

La ligne courte via Cincinnati pour aller à Chicago, Cleveland, Buffalo, les Chutes du Niagara et le Canada New-York, Boston, les Monts Adirondacks et White, et tous les points dans le Nord et dans l'Est.

Comparez notre itinéraire avec celui des autres lignes.

| | Fast Line. | Limited Express |
|---|---|---|
| Part de la N. Orléans | 8:45 a.m. | 5:00 p.m. |
| Arrive à la N Orléans | 7:00 a.m. | 2:30 p.m. |
| Arrive à Meridian | 4:00 p.m. | 9:05 p.m. |
| Arrive à Akron | 7:16 p.m. | 11:35 p.m. |
| Arrive à Birmingham | 10:20 p.m. | 3:15 a.m. |
| Arrive à Attalla | 12:47 a.m. | 4:13 a.m. |
| Arrive à Chattanooga | 3:50 a.m. | 7:00 a.m. |
| Arrive à Burgin | 1:29 p.m. | 3:45 p.m. |
| Arrive à Lexington | 2:40 p.m. | 3:45 p.m. |
| Arrive à Cincinnati | 6:00 p.m. | 6:30 p.m. |

**Bureau des tickets à la N. O. 34 St Charles.**

J. M. KNIGHT, Ticket Agent.
G. EDWARDS, Gen'l Pass. Agent, Cincinnati.
R. H. GARRATT, Div. Pass. Agent, New Orleans.
J. J. O'DONNELL, Pass. Agt.

## Rue St-Pierre, Numéro 154, près Remparts.

**PUNAISICIDE LIQUIDE PERFECTIONNÉ.**

[The only Bed-Bug Killer.]

De la rue Orléans, No 49, le Dr Testut a transporté son domicile rue St-Pierre, No 154, près Remparts ; il en donne avis au public et annonce, en même temps, qu'il a modifié son mode de préparation de façon à ce que le liquide insecticide ne tache plus ni les bois ni les draps de lit dont on doit les imbiber quand les coins sont couverts d'œufs de punaises, ni les piquages des matelas. De plus, les bois de lit, intérieurement saturés dudit liquide seront pour longtemps à l'abri de toute vermine.

Il y a en vente deux sortes de bouteilles : la *Bordelaise*, 24 onces, au prix de 75 sous—et le *Litre*, 32 onces, au prix de $1.

Les explications nécessaires sont données clairement et complètement aux acheteurs.

19 juin—

## THE NEW-ORLEANS BEE.

**L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.**

A Daily Newspaper, established on the 1st of September, 1827, and universally known throughout Louisiana and the neighboring States. The "Bee" is now published exclusively in French, and is the acknowledged organ of the Franco-American population. A very valuable family paper and specially recommended to those of our American readers, ladies and gentlemen, who wish to enhance their knowledge of the French language.

**Subscription Terms :**

By Mail—Payable in advance, postage prepaid.

Per annum, $12 ; six months, $6 ; three months, $3 ; one month, $1.

Weekly (8 double pages) published Saturday Morning.

Per annum, $3 ; six months, $1.50 ; ...

## ASSURANCES.

### Compagnie d'assurances mutuelles DES MARCHANDS De la Nouvelle-Orléans.

No 104 rue du Canal.

TRENTE-SEPTIEME ETAT DE SITUATION ANNUEL.

La compagnie publie l'exposé suivant, conformément à ce qu'exige sa charte :

Primes reçues pendant l'année expirée le 31 mai 1891, y compris les primes non acquises de l'année précédente :

| | | |
|---|---|---|
| Sur risques d'incendie | $127,857 65 | |
| Sur risques maritimes | 2,616 40 | |
| Sur risques de rivières | 3,944 07 | |
| Total des primes | $134 418 12 | |
| Moins,—Primes non acquises | 40,896 00 | |
| Primes notées acquises au 31 mai 1891 | | $93,522 12 |
| Pertes payées : | | |
| Sur risques de feu | 26,215 92 | |
| Sur risques maritimes | 646 97 | |
| Sur risques de rivières | 489 52 | |
| Taxes et dépenses, moins intérêts | 14,435 80 | |
| Réassurances et primes rendues | 7,727 85 | |
| | | 49,501 06 |
| Profit | | $44,021 06 |
| Dividendes payés aux actionnaires pour l'année fiscale | $36,000 | |

La Compagnie possède de l'actif suivant :

| | |
|---|---|
| Propriétés foncières | $230,209 00 |
| Actions de banque, de chemins de fer et autres | 30,192 56 |
| Billets garantis par hypothèques et nantissements | 69,671 71 |
| Billets recevables | 54,617 34 |
| Primes en cours de collection | 16,033 59 |
| Certificats 5 0/0 de ville | 9,434 70 |
| Jugements sur billets hypothécaires | 4,336 00 |
| Argent comptant | 34 930 31 |
| | $453,914 90 |

L'exposé ci-dessus est une copie juste, vraie et correcte des livres de la compagnie.

PAUL FOURCHY, Président.

JULES MONTREUIL, Secrétaire.

ETAT DE LA LOUISIANE, Paroisse d'Orléans. Ville de la Nouvelle-Orléans.

Fait sous serment pardevant moi, ce 13me jour de juin 1891.

Signé. JAS. FAHEY, Notaire

**DIRECTEURS.**

D. A. Chaffraix, M. W. Smith,
Aristide Hopkins, Paul Fourchy,
Hon. Jos. A. Shakspeare, Alden McLellan,
Paul Capdevielle, W. H. Bofinger,
Henry O. Boucher, Jayme Magi.
A. Xiques.

14 juin—1m

### The Southern Insurance Company of New Orleans.

**(Compagnie d'assurances du Sud de la Nlle-Orléans.)**

**Huitième Etat Annuel.**

La Compagnie, conformément à sa charte publie l'état suivant de ses affaires pendant l'année écoulée le 31 Décembre 1890 :

Primes reçues :

| | | |
|---|---|---|
| Sur risques d'incendie | $484,476 26 | |
| Sur risques de rivières | 20,208 32 | |
| Sur risques de mer | 10,495 59 | |
| | | $515,180 17 |
| A ajouter : Primes non acquises de 1889 | | 114,588 32 |
| Total des primes | | $629,768 49 |
| A ajouter : Intérêt et profits et pertes | | 19,211 53 |
| Revenu total | | $648,980 02 |
| A déduire : Pertes payées— | | |
| Sur risques d'incendies | $192 120 82 | |
| Sur risques de rivières | 1,654 72 | |
| Sur risques maritimes | 2,286 74 | |
| Total pertes payées | $196,062 28 | |
| Primes remboursées et cancellations | 56 893 23 | |
| Commissions | 78,131 15 | |
| Réassurances | 36,500 84 | |
| Taxes et licences | 9,964 4 | |
| Dépenses, bureau local et agences, salaires, Board of underwriters, Patrouille des Compagnies d'assurances et Machines Babcock, loyer, impressions, etc | 42,172 01 | |
| Total des déboursés | | $419,663 91 |
| Surplus | | $229,316 11 |
| Desquels— | | |
| Réservé pour risques non expirés | $133,231 10 | |
| Réservé pour pertes ajustées et non ajustées | 41,982 31 | |
| Profits nets | 54,102 70 | |
| | $229,316 11 | |

**ACTIF**

(A la valeur du marché.)

| | | |
|---|---|---|
| Comptant en main, à savoir : | | |
| En banques | $87,368 97 | |
| Au bureau | 4,228 46 | $91,597 43 |
| $100,000 bons consolidés de la Nlle-Orléans, émission Crossman | | 105,000 00 |
| $120,000 bons à prime de la ville de la Nlle-Orléans, y compris les numéros tirés | | 189,400 00 |
| $25,000 coupons bons des Etats-Unis, 4 pour cent | | 30,000 00 |
| $30,000 bons de la Louisiane à 4 pour cent | | 27,600 00 |
| Prêts sur demande garantis par dépôts de titres (collatérales) | | 47,610 00 |
| Une action du capital du N. O. Board of Trade | | 20 00 |
| Une action du capital du La. Sugar Exchange | | 150 00 |
| 25 actions de la N.O. Warehouse Co | | 525 00 |
| Une action French Opera House Co | | 200 00 |
| Un bon de la St Bernard Steam Engine Fire Co | | 50 00 |
| Primes en cours de perception | | 66,195 68 |
| Meubles, accessoires, coffre fort, etc | | 2,000 00 |
| | | $559,348 11 |

**PASSIF.**

| | |
|---|---|
| Capital-actions | $300,000 00 |
| Fonds de réserve | 40,000 00 |
| Dividendes non payés | 2,032 00 |
| Réservé pour risques non expirés | 133,231 10 |
| Réservé pour pertes ajustées et non ajustées | 41,982 31 |
| Balance (non compris le dividende de juillet 1890) | 42,102 70 |
| | $559,348 11 |

L'état ci-dessus est une copie exacte et correcte des livres de la Compagnie.

ERNEST MILTENBERGER, Président.
SCOTT McGEHEE, Secrétaire.

Fait et signé sous serment devant moi ce jour Nouvelle-Orléans, 17 janvier 1891.

M. T. DUCROS, notaire. 128 rue Gravier.

Nous, membres du Comité de finances de la Southern Insurance Company of New Orleans, certifions par le présent, après un soigneux examen de l'actif de la compagnie, que l'exposé ci-dessus en représente correctement la situation.

(Signé) J. H. MENGE.
FRANK RODER.
THOS. J. WOODWARD,
F. G. ERNST.

A une réunion du Conseil de Direction de cette Compagnie, tenue ce jour, il a été résolu à l'unanimité de payer aux actionnaires sur demande l'intérêt-dividende semestriel régulier de QUATRE POUR CENT et de porter la somme de $20 000 au crédit du Fonds de Réserve, faisant $60,000 au crédit du dit Fonds.

SCOTT McGEHEE, Secrétaire.

Nlle-Orléans, Lne, 17 janvier 1891.
19janv—1m

## ASSURANCES.

DIX-NEUVIEME ETAT ANNUEL

— DE LA —

### Compagnie d'Assurances TEUTONIA,

De la Nouvelle-Orléans.

Conformément aux dispositions de sa charte cette compagnie publie l'état annuel suivant de ses affaires pour l'année finissant le 31 décembre 1890 :

| | | |
|---|---|---|
| Primes reçues— | | |
| Sur risques de feu | | $183,923 30 |
| Sur risques de mer | | 22,707 70 |
| Sur risques de rivière | | 25,897 70 |
| | | $232,510 70 |
| Ajouté, primes non expirées pour 1889 | | 74,103 00 |
| | | $306,613 70 |
| A déduire— | | |
| Pertes de feu payées | $61,592 37 | |
| Pertes de mer payées | 4,942 86 | |
| Pertes de rivière payées | 12,193 69 | |
| Réassurances | 30,796 11 | |
| Commissions | 21,063 88 | |
| Primes remises | 20,340 26 | |
| Taxes et licences | 11,906 53 | |
| Dépenses générales et dépenses d'agence, moins l'intérêt | 7,804 46 | |
| Profits et pertes | 879 33— | 172,521 29 |
| | | $134,092 41 |
| Réservé pour primes non expirées, 31 décembre 1890 | | $34,723 00 |
| Dix pour cent d'intérêt sur le fonds capital pour l'année | | 25,000 00 |
| Réservé pour pertes non ajustées | | 16,296 00 |
| Surplus | | 8,073 41 |
| | | $134,092 41 |

**ACTIF.**

| | |
|---|---|
| Comptant en main | $38,104 53 |
| 61,000 bons de ville consolidés de la N. O. (Crossman), valeur sur le marché | 65,575 00 |
| 62,000 bons 5 pour cent de la N.O., valeur sur le marché | 62,000 00 |
| 30,000 bons 4 pour cent des Etats-Unis, valeur sur le marché | 36,500 00 |
| 120,000 bons d'Etat de la Louisiane, valeur sur le marché | 111,900 00 |
| 10,200 bons hypothécaires de la Canal and Claiborne Street Railroad, valeur sur le marché | 10,506 00 |
| Bons-certificats de ville de la Nouvelle-Orléans et autres stocks | 3,743 25 |
| Propriétés foncières | 41,982 50 |
| Prêts sur hypothèque | 42,791 66 |
| Prêts sur gages | 12,200 00 |
| Primes en cours de collection | 23,774 82 |
| Billets à primes et comptes à recevoir | 4 139 55 |
| Meubles de bureau | 1,000 00 |
| | $552,097 41 |

**PASSIF.**

| | |
|---|---|
| Fonds capital | $250,000 01 |
| Fonds de réserves | 80,000 00 |
| Réservé pour primes non expirées | 34,723 00 |
| Intérêt sur dividende non payé | 505 00 |
| Pertes non ajustées | 16,296 00 |
| Surplus | 8,073 40 |
| Intérêt sur fonds capital dû en Janvier 1891 | 12,500 00 |
| | $457,097 41 |

L'état ci-dessus est une copie vraie et correcte transcrite des livres de la compagnie.

WM B. SCHMIDT, Président.
H. R. GOGREVE, Vice-Président.
ALBERT P. NOLL, Secrétaire.

Assermentés et souscrit pardevant le soussigné notaire de la Nouvelle-Orléans, Lne, ce 9me jour de janvier 1891.

JOHN J. WARD, Notaire Public.

A une assemblée du Bureau des Directeurs de cette compagnie, tenue le 8 courant, il a été résolu de payer sur demande un second intérêt-dividende semestriel de CINQ POUR CENT sur le fonds capital, faisant dix pour cent pour l'année 1890.

**DIRECTEURS.**

H. Buddig, Isaac Levy,
Theo. Brockson, C. H. Miller,
Anton Braun, Albert P. Noll,
J. B. Camors, Frank Roder,
M. Frank, J. E. Bengstorff,
R. Frotscher, Louis Ruch,
C. B. Fisher, Wm B. Schmidt,
H. R. Gogreve, H. Schulze,
S. Hyman, J. G. Spor,
F. Jaeoke, Jas J. Schmidt,
Julius Keiffer, C. H. Schenck,
J. H. Keller, Hy Wellmann.

18 jan—1m

### Vingt-quatrième Etat Annuel

— DE LA —

### Compagnie d'Assurances Germania

De la Nouvelle-Orléans.

CONFORMÉMENT à ce qu'exige sa charte, cette compagnie publie l'état suivant pour l'année se terminant le 31 décembre 1890 :

| | | |
|---|---|---|
| Primes sur incendies | $203,127 23 | |
| Primes maritimes | 2,513 85 | |
| Primes des rivières | 1,889 72 | |
| | $207,530 90 | |
| A ajouter : Primes non expirées de 1889 | 41,180 13 | |
| | | $248,711 03 |
| A ajouter : intérêt, profits et pertes | $28,333 59 | |
| Moins salaires et dépenses générales | 14,787 48 | |
| | | 13,546 11 |
| Fonds de surplus de 1889 | | 24,476 05 |
| Total | | $286,733 19 |
| Pertes payées— | | |
| Sur risques de feu | $85,758 37 | |
| Sur risques maritimes | 1,863 04 | |
| Sur risques de rivières | 299 67 | |
| | $87,921 08 | |
| Réassurances | 36,176 64 | |
| Primes remises et commissions | 54,577 70 | |
| Taxes d'Etat et de ville, Board of Underwriters, et souscriptions | 6,662 87 | |
| | | 185,338 29 |
| Profits bruts | | $101,394 90 |
| Réservé | | |
| Pour primes non expirées | $44,168 67 | |
| Pertes d'incendies non payées | 11,963 43 | |
| Dividende de Juillet 1890 | 10,000 00 | |
| Dividende de Janvier 1891 | 10,000 00 | |
| Fonds de surplus, 1890 | 25,262 80 | |
| | $101,394 90 | $101,394 90 |

**ACTIF**

| | |
|---|---|
| Billets pour primes | $155 25 |
| Primes en voie de collection | 41,714 14 |
| Prêts sur nantissement (dépôt de titres) | 22,820 00 |
| Prêts sur hypothèques | 4,100 00 |
| Bons des Etats Unis, bons consolidés de ville et bons à primes | 91,144 50 |
| Stocks de banques, d'assurances et autres | 30,375 50 |
| Bons 1ère hypothèque, Weckerling Brewing Co | 5,000 00 |
| Propriétés foncières | 66,814 44 |
| Meubles de bureau et accessoires | 4,878 14 |
| Argent comptant et en banque | 24,394 39 |
| | $291,394 90 |

**PASSIF.**

| | |
|---|---|
| Capital-actions | $200,000 00 |
| Réservé pour primes non expirées | 44,168 67 |
| Réservé pour pertes non payées sur incendie | 11,963 43 |
| Réservé pour dividende 5 pour cent, janvier 1891 | 10,000 00 |
| Réservé pour fonds de surplus, 1890 | 25,262 80 |
| | $291,394 90 |

Cet exposé est une copie juste et correcte des livres de la compagnie.

H. ZUBERBIER, Président.
J. HASSINGER, Vice-Président.
EMIL WEBER, Secrétaire.

Fait et signé sous serment devant moi, ce 9me jour de janvier 1891.

W. O. HART, Notaire.

Le Conseil de Direction, à leur réunion régulière a déclaré un second dividende semestriel de CINQ POUR CENT, faisant dix pour cent par an sur le fonds-capital pour l'année se terminant le 31 décembre 1890, payable sur demande.

**DIRECTEURS.**

H. ZUBERBIER, P. W. DIELMANN,
J. J. WECKERLING, JOHN THORN,
J. HASSINGER, J. B MEYERS,
L. GRUNEWALD, A. G. RICKS,
FRANK VATTER, GEO. LIEDELICH
J. E. MERILH, JOHN G. MOLL,
J. J. LANGLES, D. BERNHARDT,
M. VONDERBANK, EMIL WEBER.

## ASSURANCES.

### THE FIREMEN'S INSURANCE COMPANY OF NEW-ORLEANS.

(Compagnie d'Assurances des Pompiers de la Nlle-Orléans.)

**Bureau : No 49 rue du Camp.**

SEIZIEME ETAT DE SITUATION ANNUEL.

CETTE Compagnie, conformément à l'Article 10 de sa Charte, publie l'état suivant de ses affaires durant l'année finissant le 31 décembre 1890 :

| | | |
|---|---|---|
| Primes reçues pour risques d'incendie | | $79,660 71 |
| Ajoutée : primes non acquises pour 1889 | | 20,006 67 |
| | | $99,667 38 |
| A déduire : | | |
| Pertes par les incendies | $20,545 94 | |
| Réassurances | 6,649 52 | |
| Primes remboursées | 6,240 99 | |
| Commission et courtage | 3,205 02 | |
| Dépenses, générales, moins escompte et intérêt | 15,865 24 | |
| | | $52,506 71 |
| | | $47,160 67 |
| Réservé pour pertes non ajustées | 6,010 00 | |
| Réservé pour primes non acquises pour 1890 | 19,915 20 | |
| Dix pour cent d'intérêt sur le stock pour l'année | 14,953 36 | |
| Au fonds de réserve | 6,282 11 | |
| | $47,160 67 | |

**ACTIF.**

| | |
|---|---|
| Billets d'actions pour capital | $1,231 18 |
| Prêts sur dépôts de titres (collatérals) et hypothèques | 175,061 62 |
| Billets à recevoir | 1,875 42 |
| Propriétés foncières | 15,000 00 |
| Argent en banque et comptant | 41,885 71 |
| Primes en cours de collection | 43,272 15 |
| Meubles de bureau et accessoires | 5,181 93 |
| | $283,458 01 |

**PASSIF.**

| | |
|---|---|
| Capital-actions | $150,000 00 |
| Réservé pour pertes non échues | 6,010 00 |
| Réservé pour primes non acquises pour 1890 | 19,915 20 |
| Intérêt et dividendes, fonds de réserve et surplus | 107,532 81 |
| | $283,458 01 |

L'exposé ci-dessus est une copie vraie et correcte des livres de la Compagnie d'Assurance des Pompiers de la Nlle-Orléans.

I. N. MARKS, Président.
R. H. BENNERS, Secrétaire.

Fait et signé sous serment pardevant moi, 21e jour de janvier 1891.

W. O. HART, Notaire.

Nouvelle-Orléans, 21 janvier, 1891.

A une réunion du Conseil de Direction, tenue ce jour, il a été résolu de payer l'intérêt semestriel de CINQ POUR CENT sur demande.

I. N. MARKS, Président.
OTTO THOMAN, Vice-Président.
R. H. BENNERS, Secrétaire.

**Conseil de Direction.**

H. H. Bierhorst, A. H. Isaacson,
Peter Blaise, I. N. Marks,
P. Doerr, A. H. Sieward,
H. Ellermann, Jacob Schoen,
Jno. Everett, J. H. Schiermann,
P. Ragan, Otto Thoman,
John Fitzpatrick, George Zetzme
C. Taylor Gauche.

25janv—4 dim

**Vingt-et-unième Etat Annuel**

— DE —

### L'Association d'Assurance DE LA NOUVELLE-ORLÉANS.

CONFORMÉMENT à sa charte, l'Association d'Assurance de la Nouvelle-Orléans publie l'état suivant de ses affaires pour l'année expirée le 31 décembre 1890.

| | | |
|---|---|---|
| Primes reçues : | | |
| Sur risques de feu | | $234,182 81 |
| Sur risques de marine | | 2 090 08 |
| Sur risques de rivière | | 4 918 54 |
| | | $241,581 43 |
| A ajouter, primes non acquises de 1889 | | 60,554 00 |
| Primes totales | | $302,135 43 |
| A ajouter, intérêts | | 12,239 08 |
| Revenus | | $314,374 51 |
| A déduire, pertes payées : | | |
| Sur risques de feu | $74 499 83 | |
| Sur risques de marine | 1,295 67 | |
| Sur risques de rivière | 46 16 | |
| Total des pertes payées | $75,831 66 | |
| Retour de primes et cancellations | 22 106 84 | |
| Commissions | 36,132 75 | |
| Réassurances | 22,311 93 | |
| Taxes et Licences | 2,006 77 | |
| Dépenses de bureau et d'agences, dépenses légales, bureau des assurances, corps de sauvetage et profits et pertes | 22,948 81 | |
| Déboursés | | $191,339 76 |
| | | $123 034 75 |
| A déduire : | | |
| Primes non acquises | $56,930 00 | |
| Pertes ajustées et non ajustées | 38,000 00 | 94,930 00 |
| Bénéfice net | | $28,104 75 |

**ACTIF.**

| | |
|---|---|
| Argent en caisse | $94,348 57 |
| $10 000 Bons des Etats Unis à 0/0 @ 123 | 12,300 00 |
| $121,000 Bons Consolidés de la Nlle-Orléans @ 107 | 129,479 00 |
| $62,800 Bons à Primes de la Nlle-Orléans @ 155 | 98,580 00 |
| $25,000 Bons de l'Etat de la Louisiane, 4 0/0 @ 93 1/2 | 23,375 00 |
| Primes en voie de recouvrement | 31,976 75 |
| 10 Actions Germania Ins'ce Co. @ 115 | 1,150 00 |
| Prêts sur hypothèque | 17,780 00 |
| Effets à recevoir et billets à recevoir pour primes | 3,499 03 |
| Meubles et installations de bureaux | 3,500 00 |
| | $415,979 35 |

**PASSIF.**

| | |
|---|---|
| Capital | $300 000 00 |
| Dividendes non réclamés | 1,944 60 |
| Réserve pour primes non-acquises | 56,930 00 |
| Réserve pour pertes ajustées et non-ajustées | 38,000 00 |
| Intérêt sur capital dû en janvier 1891 | 9,000 00 |
| | $405,874 60 |

Le tableau ci-dessus est une copie exacte des livres de l'Association d'Assurance de la Nouvelle-Orléans.

GEO. LANAUX, Jr., Secrétaire. PIERRE LANAUX, Président.

Assermenté et signé devant moi, notaire public, ce 18 janvier 1891

CHARLES G. ANDRY, Notaire.

A une assemblée de la Direction tenue ce jour il a été résolu de payer sur demande un dividende d'intérêt de TROIS POUR CENT, (3 0/0) pour le second semestre de 1890, faisant SIX POUR CENT pour l'année, sur le capital de l'Association.

GEO. LANAUX, Jr., Secrétaire.

Nouvelle-Orléans, 19 janvier 1891.
14 janv—1m

### Friction Rouge du Dr Testut

Pour le soulagement sérieux et constant, souvent même immédiat, des douleurs rhumatismales, aiguës ou chroniques ; guérison possible quand le souffrant n'est pas d'un âge très avancé ou d'une constitution ruinée par les excès ou par les maladies —Bouteille de 8 onces 60 sous

**Rue St-Pierre, 154, près Remparts.**

# L'ABEILLE

DE LA

# Nouvelle-Orléans

**JOURNAL QUOTIDIEN,**

— AVEC UNE —

**EDITION HEBDOMADAIRE**

**PARAISSANT**

— LE —

**SAMEDI MATIN**

— ET —

Contenant toutes les matières publiées pendant la semaine dans l'édition quotidienne.

L'Edition hebdomadaire, réunissant en un seul numéro toutes les nouvelles de la semaine, compte beaucoup d'abonnés et de lecteurs en Europe.

**BUREAUX ET ATELIERS,**

**No 73 RUE DE CHARTRES**

Entre Conti et Bienville.

# L'ABEILLE,

Fondée le 1er septembre 1827 est le plus ancien journal quotidien de la Louisiane et du Sud-Ouest.

Elle est lue par toute la population franco-louisianaise et est conséquemment, au point de vue des annonces, un excellent organe de publicité.

Elle est reçue non-seulement dans toutes les paroisses créoles de la Louisiane, mais dans les Etats voisins, au Mexique, aux Antilles, en Europe, partout enfin où on lit le français et où on s'intéresse aux affaires de notre pays.

L'ABEILLE publie tous les jours, en outre des matières politiques, littéraires et locales :

Des dépêches télégraphiques complètes de tous les points des Etats-Unis et de l'étranger.

Un Bulletin maritime,

Une liste des navires en partance dans les ports étrangers et américains pour la Nouvelle-Orléans,

Une liste des navires dans le port de la Nouvelle-Orléans,

Un Bulletin Financier,

Un Bulletin Commercial,

Les heures de départ et d'arrivée des trains de chemins de fer.

Les jours de départ des bateaux à vapeur.

**BUREAUX ET ATELIERS :**

**73 RUE DE CHARTRES 73**

## BULLETIN FINANCIER.

Jeudi, 13 août 1891.

**COMPTOIR D'ECHANGES (CLEARING HOUSE) DE LA NOUVELLE-ORLEANS.**

Jusqu'ici cette semaine.......... $4,926,112 00 $597,973 00
Même temps la semaine dernière.. 4,776,142 00 648,303 00

**Monnaies américaines et étrangères et Billets de Banques.**

MONNAIES. — Souverains Victoria, $4 80@4 90 ; 20-marcs, $4 60@4 70 ; 20-francs, $3 80@3 90 ; doublons espagnols, $15 40@15 60 ; doublons mexicains, $15 40@15 60 ; 25-pesetas espagnols, $4 70@4 80 ; 20-pesos, mexicain, $19 40@19 60 ; or mutilé américain, 99@99½c. ; or léger américain, 97@99c. ; dollars, mexicains, 76@77 ; sols péruviens, 75@76 ; pesos chiliens, 75@76 ; argent mutilé américain, 80@90c. par oz ; 5-francs, 95@95c. ; argent anglais, par £, $4 60@4 80 ; billets de la Banque d'Angleterre, $4 80@4 90 ; billets de la Banque de France, 18¾@19¼ ; reichsmarcs, billets, 23@24.

**MARCHE MONETAIRE.**

Nouvelle-Orléans—L'argent continue en demande modérée mais stable.

| | |
|---|---|
| Papier exceptionnel de A1 | —@6 |
| Prêts sur garanties collatérales | 6@7 |
| Time do do | 6@— |
| Papier hypothécaire | —@8 |

New-York—Taux de l'argent 2 0/0.
Londres—Taux de la Banque d'Angleterre 2½ 0/0 ; consols 96¼ à 96 3/16 ; U. S. 4's 119¼.
Paris—Rentes—95.20.
Argent en lingots (par oz fin) — Londres 45⅛ ; New York 98¾, Nlle-Orléans 98¼.

**CHANGE.**

REICHSMARKS—94¼
Le STERLING est calme.
Commercial (60 jours).......... 481½@482¼
Traites de banques (60 jours).......... 485
Les FRANCS sont calmes.
Francs de commerce (60 jours)......5.25
Traites de banques (60 jours)......5.20
Le CHANGE A VUE SUR NEW-YORK est calme.
Traites de commerce 50c. d'esc.
Traites de banques 50c. de prime.
Les banques tirent des chèques 50c. de prime.

**VENTES A LA BOURSE DE LA NOUVELLE-ORLEANS.**

Appel de 11 A. M.

500 actions Rescue.......... $1 25

Entre les appels de 11 A. M. et de 2 P. M.

$2 000 Louisiana 4s.......... 84⅞
100 actions N O Brewing As. [8 yr & int] 118½

**ACTIONS ET BONS.**

Dernières cotes du N. O. Stock Exchange.

| | Valeur au pair | Offre | Demande |
|---|---|---|---|
| **Banques.** | | | |
| American National | 100 | .... | 107 |
| Bank of Commerce | 10 | 16 | 16¾ |
| Canal & Banking Co | 100 | .... | 166 |
| Citizens' | 100 | 69¾ | 72 |
| German'a National | 100 | .... | 225 |
| Germania Savings | 100 | 245 | .... |
| Hibernia National | 100 | .... | .... |
| Louisiana National | 100 | .... | .... |
| Metropolitan | 100 | 158 | 168 |
| Mutual National | 100 | 101 | 108 |
| N. O. National | 100 | 700 | .... |
| People's | 50 | .... | .... |
| State National | 100 | 160 | .... |
| Union National | 100 | 122 | 130 |
| Whitney National | 100 | 270 | .... |
| Southern National | 100 | 107¾ | 110¾ |
| Traders' | .... | .... | .... |
| **Compagnies d'assurance.** | | | |
| Crescent Ins | 100 | 62 | 72 |
| Firemen's | 50 | 40¼ | 50 |
| Germania Ins. Co | 100 | 127 | .... |
| Hibernia Ins | 100 | .... | 76¼ |
| Home Ins | 100 | .... | .... |
| Lafayette | 50 | .... | .... |
| Merchants Mutual | 100 | 52 | 60 |
| Mechanics' and Traders | 100 | 122 | .... |
| New Orleans Ins. Ass | 30 | 29 | 30 |
| New Orleans Ins. Co | 100 | .... | 80 |
| Sun Mutual Ins | 100 | .... | .... |
| Southern Ins. Co | 100 | .... | 110 |
| Teutonia | 100 | 136 | .... |
| Pelican | .... | .... | .... |
| **Chemins de fer urbains.** | | | |
| Carrollton | 100 | 111¼ | 113 |
| Crescent City | 100 | 86¼ | .... |
| Canal and Claiborne | 40 | .... | .... |
| New Orleans City | 100 | 124½ | 127 |
| Orleans | 50 | 65 | .... |
| St-Charles Street | 50 | 86 | 88 |
| **Actions diverses.** | | | |
| C. C. Slaughterhouse | 50 | 54 | 56 |
| Imp. Bonded Warehouse | 100 | .... | .... |
| Jefferson City Gas Light Co | 100 | .... | 85 |
| Consumers' Ice Co | 100 | .... | .... |
| Louisiana Ice Man. Co | 50 | .... | .... |
| Metairie Cem'y Ass | 100 | .... | .... |
| N. O. Gas Light Co | 100 | 97 | 99¼ |
| N. O. Waterworks Co | 100 | 80 | 81¼ |
| N. O. Brewing Ass | 100 | 117 | 120 |
| N. O. Cold Storage Co | 100 | .... | .... |
| Sugar Shed Co | 60 | .... | .... |
| Louisiana Electric Light Co | 100 | .... | .... |
| Standard Guano & Chem. Co | 100 | .... | .... |
| Standard Fireless En. Co | 10 | 11 | .... |
| Graham P. S. Co | 10 | .... | .... |
| Rosetta Gravel | 100 | .... | .... |
| Jockey Club | 100 | .... | .... |
| Varie. Theatre | .... | .... | .... |
| M. L. & B. As | .... | .... | .... |
| Takamine Ferment Co | .... | .... | .... |
| Edison Elec Illumin'g Co | .... | .... | .... |
| Comb. T. Stand | .... | .... | .... |
| **Bons d'Etat.** | | | |
| Louisiana 4's | .... | 84¼ | 85¼ |
| Louisiana 3's | .... | .... | .... |
| **Bons de ville.** | | | |
| Premiums | .... | 155¼ | 156 |
| Premium drawn number | .... | .... | .... |
| Privilege on Premiums | .... | .... | .... |
| Consolidated 6's | .... | .... | .... |
| Consolidated 6's, Crossman | .... | .... | .... |
| Extended 6's, Consol | .... | .... | .... |
| Extended 6's, Consol. Crossman | .... | 104¼ | 105¼ |
| Extended 6's | .... | .... | .... |
| Extended 6's, R. R | .... | .... | .... |
| Extended 6's, Waterworks | .... | .... | .... |
| Extended 6's, Park | .... | .... | .... |
| City 6 per cent certificates | .... | .... | 101 |
| Consolidated coupons | .... | 100 | .... |
| City 5's | .... | 98¼ | 99¼ |
| City 7's, old | .... | .... | .... |
| City 7's, new | .... | .... | .... |
| City 7's, sold | .... | .... | .... |
| Houston Funding | .... | .... | .... |
| Houston Reg. Com | .... | .... | .... |
| **Bons divers.** | | | |
| United States 4's | .... | .... | .... |
| Canal and Claib. St. R. R. mort | .... | .... | .... |
| Jackson R. R. 2d mort, coup | .... | .... | .... |
| Jackson R. R. 2d mort. debt | .... | .... | .... |
| Cotton Exchange Stock | .... | .... | .... |
| Produce Exchange Stock | .... | .... | .... |
| Board of Trade Stock | .... | .... | .... |
| Mech., Dealers and Lumb. Ex | .... | .... | .... |
| Sugar Exchange | .... | .... | .... |
| Morgan's L. and T. R. R. 7's | .... | 120 | .... |
| Morgan's L. and T. R. R. 6's | .... | .... | .... |
| New Orleans Gas bonds | .... | .... | .... |
| Tex. & Pacific RR. 1st gold mort | .... | .... | .... |
| Tex. & Pacific RR. 2d gold mort | .... | .... | .... |
| St. Charles Hotel Co. mort | .... | .... | .... |
| Crescent City RR. 1st | .... | .... | .... |
| Crescent City RR. new | .... | .... | .... |
| N. O. City Railroad Co. mort | .... | 118 | .... |
| Carrollton RR. Co. mort. (1893) | .... | .... | .... |
| Carrollton RR. Co. mort. (1902) | .... | .... | .... |
| N. O. Brewing Association bonds | .... | 104 | .... |
| N. O. Waterworks Co. 1st mort | .... | .... | .... |
| Jackson Ice Man. Co. 1st mort | .... | .... | .... |
| Louisiana Ice Man. Co. 2d mort | .... | .... | .... |
| Louisiana Ice Man. Co. 3d mort | .... | .... | .... |
| La. Elect. Light Co. 1st mort | .... | .... | .... |
| La. Elect. Light Co. 2d mort | .... | .... | .... |
| Levee & Cotton Press mort | .... | .... | .... |
| Hyton Land Company bonds | .... | .... | .... |
| Edison Bonds | .... | .... | .... |
| Cotton Exchange 1st mort | .... | .... | .... |
| **Certificats et Warrants.** | | | |
| State Warrants, ordinary, 1884 | .... | .... | .... |
| State Warrants, ordinary, 1885 | .... | 23 | .... |
| State Warrants, ordinary, 1886 | .... | 23 | .... |
| State Warrants, ordinary, 1887 | .... | .... | .... |
| State Warrants, ordinary, 1888 | .... | .... | .... |
| Police certificates | .... | .... | .... |
| School certificates | .... | .... | .... |
| City scrip, old | .... | .... | .... |
| City scrip, new | .... | .... | .... |
| Jan. int. cert. on State consols | .... | .... | .... |
| Certificats émis en vertu de l'acte 93 de 1880 | .... | .... | .... |
| Unpaid state coupons No 12 | .... | .... | .... |
| Unpaid State coup. prior to No 12 | .... | .... | .... |
| State school warrants | .... | .... | .... |
| **Unlisted Securities.** | | | |
| Georgians | .... | 1 11 | 19 |
| Rescue | 5 | 1 30 | 1 50 |
| Jackson Brewery | .... | .... | 105 |

## BULLETIN COMMERCIAL.

**COTON.**

(Nos cotes pour les marchés du pays et étrangers sont prises des dépêches de la Presse Associée et notre rapport local du New Orleans Cotton Exchange.)

**MARCHE DE LA NLLE-ORLEANS SUR PLACE.**

Le Cotton Exchange a rapporté aujourd'hui des ventes de 100 balles et 1,150 à arriver.

Le marché est inactif.

Les cotons tachés sont de ¼ à ⅜c. plus bas que les cotons blancs.

| | Aujourd'hui | Hier |
|---|---|---|
| Low Ordinary | 5⅝ nom | 5⅝ nom |
| Ordinary | 5 15/16 | 5 15/16 |
| Good Ordinary | 6⅛ | 6⅛ |
| Low Middling | 7 3/16 | 7 3/16 |
| Middling | 7⅝ | 7⅝ |
| Good Middling | 8⅛ | 8⅛ |
| Middling Fair | 9 5/16 | 9 7/16 |
| Fair | 10¼ nom | 11 nom |

**FUTURS**

Crimes et stables

Janvier 7,83 à 7,84 ; février 7,93 à 7,94 ; mars 8,03 à 8,04 ; avril 8,13 à 8,14 ; mai 8,23 à 8,24 ; juin 8,33 à 8,34 ; juillet — à —, août 7,35 à 7,40 ; septembre 7,41 à 7,43 ; octobre 7,56 à 7,57 ; novembre 7,65 à 7,66 ; décembre 7,74 à 7,75.

Les ventes comprennent 21,300 balles.

**MARCHES DIVERS.**

Aujourd'hui le middling était coté à Galveston 7 13/16 ; à Mobile 7 13/16 ; à Savannah 7⅝ ; à Charleston 7¾ ; à Wilmington 7¾ ; à Norfolk 7⅞ ; à Baltimore 8¼ ; à Boston 8 1/16 ; à Philadelphie 8⅝ ; à Memphis 7 13/16 ; à Augusta 7⅞.

**MARCHE DE NEW-YORK.**

SUR PLACE.

Calme.
Cotes : Middling Gulf 8 7/16.

**FUTURS.**

Calmes.

Janvier 8,24 à 8,25 ; février 8 35 à 8,36 ; mars 8,45 à 8,46 ; avril 8,55 à 8,56 ; mai 8,65 à 8,66 ; juin 8,75 à 8,76 ; juillet — à —, août 7,65 à 7,68 ; septembre 7,79 à 7,80 ; octobre 7,92 à 7,93 ; novembre 8,03 à 8,04 ; décembre 8,14 à 8,15.

**MOUVEMENT DU COTON.**

REÇU, NET—A la Nlle-Orléans depuis le 1er septembre, 2,058,178 balles, même temps l'année dernière, 1,954 449 balles ; à tous les ports des Etats-Unis, 6,902,709 balles ; même temps l'année dernière, 5 777,107 balles.

EXPORTATIONS A L'ETRANGER.—De la Nouvelle-Orléans depuis le premier septembre, 1,918 091 balles ; même temps l'année dernière, 1,824,239 balles ; de tous les ports des Etats-Unis, 5,749,978 balles ; même temps l'année dernière, 4,857,182 balles.

STOCKS — A la Nouvelle-Orléans, 39,521 balles ; même temps l'année dernière, 2 971 balles ; dans tous les ports des Etats-Unis, 201,436 balles ; même temps, l'année dernière, 53,014 balles.

**MARCHE DE LIVERPOOL.**

SUR PLACE.

Plus facile.
Cotes—4½ pour le Middling Américain.

**FUTURS.**

Faciles.

**MARCHÉ DU HAVRE.**

SUR PLACE.

Calme et stable.

Cotes—60¼fr. pour le Bon Ordinaire (sur place), 55¼fr. pour le Très Ordinaire (sur place), 49¼fr. pour le Bas (sur place).

**FUTURS.**

Faciles.

**SUCRE ET MELASSE.**

Rapport officiel du Louisiana Sugar Exchange

Ventes —— boucauts de sucre, —— barils de sucre et —— barils de mélasse.

Recettes —— boucauts de sucre, —— barils de sucre et —— barils de mélasse.

OPEN KETTLE—Nominal.

Choice, Strictly prime, Prime, Fully Fair, Good fair, Fair, Good common, Common, Inferior .......... Nominal

CENTRIFUGAL—Stable.

Plantation granulated, Off granulated, Choice white, Off whites, Gray off white, Fancy yellow .......... —@—
Choice yellow.......... 4 11/16@—
Prime yellow, new.......... 4 7/16@—
Off yellow.......... 4 @—
Seconds.......... 2 3/16@3½

MELASSE—Open kettle—Nominal.

Fancy, Choice, Strictly prime, Good prime .......... Nominal
Prime, Good fair, Fair, Good common, Common, Inferior .......... —@—

CENTRIFUGAL—Stable.

Fancy, Choice, Strictly prime, Good prime, Prime, Good fair, Fair, Good common, Common, Inferior .......... —@—

**RIZ.**

(Au Board of Trade.)

Ventes — Sacs riz brut 545 ; barils riz écalé 162.

Recettes—Sacs riz brut —— ; barils riz écalé 4.

RIZ ÉCALÉ—Fort.

| | |
|---|---|
| Head | —@5¾ |
| Prime | 5¼@5⅜ |
| Good | 5 @5⅛ |
| Fair | 4⅝@5 |
| Ordinary | 4⅛@4⅝ |
| Common | —@4¼ |
| No 2 | 2 5/16@2¼ |
| Riz du Japon | 5¼@5⅜ |

RIZ BRUT—Fort.
Cotes du riz brut : $2 25 à 4 10.
RIZ POLI—$20 00 à 22 00.
SON—$— à 15 00.

**FARINES.**

A LA BOURSE.

Clôture officielle de la Bourse :

FARINE—Stable.

Patents 4 60 à $4 65 ; extra fancy $4 35 à 4 40, fancy $— à 3 75, choix $— à 3 40 le baril.

FARINE DE MAIS—$3 05 à 3 10.

HORS DE LA BOURSE.

FARINE SUR ORDRE—Winter wheat flour patents $5 00 à 5 25 le baril ; extra fancy $4 50 à 4 70, fancy $4 50 à 4 50 ; Minnesota flour, bakers $5 00 à 5 50 ; Straight $5 50 à — patents $5 75 à —.

FARINE DE MAIS—$3 30 à 3 35.
CREAM MEAL—Choice $3 50 à —.
GRITS—$3 55 à 3 60.
HOMINY—$4 00 à — le baril.
FARINE DE SEIGLE—$5 00 à —.
OAT MEAL—$5 75 à — le baril.

**GRAINS ET FOURRAGES.**

A LA BOURSE.

MAIS — On cote 75 à 76 pour le blanc ; 72 à — pour le mêlé et — à 7 d pour le jaune.

AVOINE — Red Rust Proof Oats — à 44 ; No 2 de l'Ouest — à 42 ; No 1 — à 44.

SON—à 72½c.

FOIN—Prime $15 00 à 16 00. Choice $— à 17 00. Common $15 00 à 16 00. Fancy $— à 18 00.

HORS DE LA BOURSE.

Les petits lots se vendent aux prix suivants : maïs 2 à 4c. de plus par boisseau ; avoine 2 à 4c de plus par boisseau ; son 5 à 8c. de plus par 100 livres, et le foin $2 00 à 3 00 de plus par tonneau.

**PROVISIONS.**

A LA BOURSE.

Clôture officielle de la Bourse pour les lots en gros :

Les provisions sont stables.

MESS PORK—$12 25 à 12 50.

VIANDES SALÉES SECHES — Epaules 6¼ à —, short rib sides 7¼ à —, long clear sides 7¼ à — ; short clear sides 7¼ à 7½.

BACON—Epaules 6¼ à —, short rib sides 8¼ à 8¾ ; long clear sides 8¼ à 8¼ ; short clear sides 8¼ à 8¾.

GRAISSE—En tierçons, raffiné, 6¼ à — ; leaf 7¼ à 7½.

JAMBON—11¼ à 11¾.

Les cotes des provisions à la Bourse sont pour le marché en gros. Les prix des détaillants sont de 25 à 50c. plus élevés pour le porc, et de ¼ à ⅜c. pour les autres articles provenant du porc.

HORS DE LA BOURSE.

PRODUITS DIVERS—Jobbing—Pork, bbls—Prime mess $11 25 à 11 50, pig 11 50 à 11 75 ; extra prime $10 00 à 10 25 ; family pork $11 00 à 11 25.

Sugar-cured Meats, la livre—Shoulders 6¾ à 7c. ; Boston-cut shoulders 6¾ à 7c. ; picnic hams 6¾ à 7c. ; breakfast bacon 9 à 10¼c. ; hams 10¼ à 12c.

Beef—Extra plate $11 50 à 11 75 le baril ; Fulton Market $14 50 à 15 00 ; plate $10 75 à 11 00 ; extra mess $10 25 à 10 50 ; extra plate—demi baril—$6 50 —— ; plate $5 75 à 6 00 ; extra mess $5 50 à 5 75 ; New York Fulton Market $7 50 à 8 00.

**EPICERIES.**

Les prix suivants sont pour des petits lots :

CAFÉ—Prime 20¾ ; good 19¼ ; fair 19¼, ordinaire 18¼ ; common 16½c. la livre.

BEURRE—Western Creamery—Extra 23 à — extra firsts 20 à —c. ; firsts 17 à —c. ; Western Dairy—Extra 15 à 16 ; extra firsts 14 à 15 ; firsts 12 à —. Jobbing un peu plus élevé.

FROMAGE—New York creams 10½ à 11 ; Western Cheddars full cream 9¼ à — ; twins, full cream, 9¼ ; flats, full cream, 9¼ ; Young America's, full cream, 10¼ à —. Jobbing un peu plus élevé.

SEL—De la Louisiane—City Coarse 75c., City Fine 95c., City Crushed 85c. ; Rock Salt ⅝c. la livre ; Pocket Salt 1¼ à 5c. selon la grosseur.

**GRAINE DE COTON ET SES PRODUITS.**

Graine de coton—Lst $10 00 par ton.

Nouvelle farine de graine de coton—ville et campagne—en dépôt à $22 50 par ton, pour l'exportation $23 50 f. o. b. par short ton.

Oil cake—$26 50 par long ton f. o. b.

Huile de graine de coton (en gros ou pour l'expédition)—Prime crude 24c. bid le gallon in new cooperage.

TOILE D'EMBALLAGE — Prix des marchands—Il y a deux qualités de jute bagging sur le marché—

Eastern — 2¼-pound à 8⅛c. par yard, 2-pound 7¼c, 1¾-pound 6¾c. Western —2¼-pound 7¾c. par yard, 2-pound 6¾@—c. 1¾-pound 6¼ à —c.

Twine—Jute 8½ à 9 la livre.

COTTON TIES — Arrow $1 35 à — le paquet.

**FRUITS ET NOIX.**

Les cotes suivantes sont les prix en gros. On demande 25 à 50c. de plus pour les petits lots et 1 à 4c. de plus par livre.

FRUITS—Frais—Melons d'eau $8 00 à 12 00 ; Pommes nouvelles par boîtes de ⅓ de boisseau 15 à 25c. par baril $1 00 à 1 50 ; Pêches par boîtes de 1/3 de boisseau 40 à 75c. ; Poires Bartlett $2 25 à 2 50 par boîte d'un boisseau ; Poires de la Californie $3 00 à 4 00 par boîte d'un boisseau. Oranges d'Italie nominales par boîte ; Limons — boisses $4 00 à 5 00 par boîte, Palermo $4 00 à 5 00 ; Bananes $1 50 à 2 25 par régime ; Ananas $1 25 à 1 75 la douzaine ; Fraises par boîte d'un quart nom. par pinte nom.

FRUITS—Sec par livre—Pommes—⅝c — à 6 cts, tranches 8 à 11, fancy evaporated 8 à 12c ; Dates—Persian par boîtes de 60 livres 5c, boîtes de 15 livres 10c. ; Fard par boîtes de 60 livres 9c., boîtes de 15 livres 14c ; figues sèches 15c. ; currants, 6 à 7c. prunes 10c. ; citrons — à 20c ; raisins secs par paniers de 10 livres 40 à 50 cts. Malaga $3 25 la boîte ; muscatelle $2 25 la boîte.

NOIX—Par livre—Pacanes—Louisiane 10 à 25, Texas 12 à 16c. ; Pistaches—Tennessee red 6⅛ à —c. Virginia hand-picked 7¼c. ; Amande Taragona 17 à 18c ; Noix du Brésil nouvelles 10c la livre ; Filberts 12 à —c. ; Noix du Chili 12c. ; Marrons italiens —c. ; Noix de coco $3½ par 1000, 4c. pièce en baril.

**PRODUITS DE LA CAMPAGNE.**

(Nos cotes représentent le prix du gros au landing. Les marchands obtiennent 15 à 25c. de plus par baril et ¼ à ½c. par livre en lots.)

POMMES DE TERRE—De l'Ouest $1 50 à 1 75 le baril ; de la Louisiane et du Tennessee $3 25 à 3 50.

OIGNONS—De la Californie et de l'Ouest $2 50 à 3 00.

PATATES DOUCES — Ordinaires $— à — yams $— à —.

AIL—Italien nominal ; espagnol nominal ; de la Louisiane 50 à 75c.

CHOUX — De l'Ouest $1 25 par crate ; de la Louisiane nom par crate.

HARICOTS VERTS—50c. la boîte.

TOMATES—Du Sud 10 à 15 cts. de l'Ouest 60 à 75 cts par boîte de 1/3 de boisseau.

CHOUCROUTE—De l'Ouest, nouvelle, $6 00 à — le baril, demi baril $3 50 à — ; de Frejer $8 00 à —.

HARICOTS—Choice Northern med. 4½ à — ; Western red kidney choice à — ; New York red kidney — à 6, Western white kidney 5½c. ; pois verts 2½ à —.

COW PEAS—Good Mixed $1 35 à 1 40, Clay — à 1 50.

VOLAILLES—Les marchands en gros demandent de 15 à 25c. de plus que les prix suivants par douzaine de volaille, et ⅛ à 1½c. de plus par douzaine d'œufs.

Grosses volailles de l'Ouest $4 25 à 4 50 la douzaine ; poulets $4 50 à 5 00, canards $3 00 à 4 00 ; oies $5 00 à 4 00 ; dindes $9 00 à 12 00.

Grosses volailles de la Louisiane $3 00 à 3 50, poulets $1 50 à 2 00, canards $2 50 à 3 00, oies $3 00 à 3 50, dindes $9 00 à 12 00.

ŒUFS — Ceux de l'Ouest 16 à 17 ; ceux de la Louisiane 16 à 17.

SUIF—4¼c. la livre pour celui de la ville, 4c. celui de la campagne.

CIRE D'ABEILLE—Prime yellow 21 à 22c. la livre.

LAINE—Burry 10 à 15c. la livre ; Louisiana clear 18 à 20c. ; clear lake 22c.

PEAUX AUX ABATTOIRS—70 livres et au-dessus 4½c. ; steer et peaux de vaches 30 à 70 livres 3½c. ; kips 14 à 30 livres 4½c., peaux de veau 35c. pièce.

PEAUX DE LA CAMPAGNE —Green salted 3¾ à 4c. ; dry flint 5 ; dry salted 5½c. la livre.

PELLETERIE—Otter 50c. à $2 50 ; castor 5 à 25c. pièce ; raccoons 5 à 25c.

PEAUX—Chevreuil 23c. la livre ; moutons 10 à 80c. pièce ; chèvre 10 à 20c.

MOUSSE—Mêlée 2½ à 3c. la livre ; grise 1½ à 2c. ; noire 3½ à 3¾c.

CORNES—Cornes de bœufs, prime, — à 4c pièce ; cornes de vaches — à 1c.

**MARCHANDISES DIVERSES.**

TABAC EN FEUILLES—Heavy and Régie kinds lugs 2 à 5c ; Leaf 6 à 12c ; Cutting and Burley sorts lugs 4 à 10c ; Leaf 10 à 25c.

TABAC MANUFACTURE —Jobbing, par livre—Fine plug 90c. à $1 15, fine medium 53 à 63c ; Bright quarters and common 11 inch 4's et 5's 23 à 33c. Bright navy, 23 à 45c. ; fancy natural leaf 50 à 60c. fine cut chewing 30 à 65c. ; granulated smoking 25 à 70c.

NAVAL STORES—Les prix en gros sont comme suit. Au détail il faut payer 25 à 50c. de plus par baril. Pitch $1 75 à 1 90, goudron de charbon $— à 6 00 le baril ; goudron de pin $4 00 à 4 50. Résine — A B C D E $1 20, F $1 25, G $1 35, H $1 50, I $1 80, K $1 85, M $2 05, N $2 25, W G $2 75, W W $3 00. Essence de térébenthine 34½. Jobbing 2 à —c. de plus le gallon.

**CHARBON.**

PITTSBURG—Famille 50c. le baril. $5 00 le boucaut ; Anthracite $9 00 à 9 50 la ton ; bateaux — à 50c., steamers $3 00 la tonne ; en gros 45 à 50c le baril.

ALABAMA—Splint pour familles 50c. Corona pour familles 50c. ; Montevallo 65c. le baril pour familles, Helena pour familles 65c. ; steam coal sur chars $3 75 la ton

**VINS ET LIQUEURS.**

| | | |
|---|---|---|
| Alcool, le gallon | $2 35@ | 2 40 |
| Brandies, du pays, le gallon | 1 50@ | 3 50 |
| Pêche, vieux, le gallon | 2 25@ | 3 50 |
| Pomme, le gallon | 2 25@ | 3 50 |
| Cognac importé, 1882, le gallon | ....@ | 5 25 |
| 1878 | ....@ | 6 00 |
| 1875 | ....@ | 6 25 |
| 1870 | ....@ | 6 50 |
| 1865 | ....@ | 7 50 |
| 1860 | ....@ | 8 50 |
| 1848 | ....@ | 12 50 |
| Otard, Dupuy & Co. Cognac, 1882 | ....@ | 6 00 |
| 1870 | ....@ | 7 00 |
| 1864 | ....@ | 9 50 |
| 1848 | ....@ | 10 75 |
| Bisquet, Dubouche & Co Cognac, 1878 | ....@ | 5 00 |
| 1870 | ....@ | 6 00 |
| 1848 | ....@ | 9 50 |
| Whisky—Rectifié de la Louisiane, 90 0/0 de preuve, par gallon | 1 10@ | 1 18 |
| Onest | 1 10@ | 1 18 |
| Bourbon | 1 40@ | 3 50 |
| Seigle | 1 50@ | 3 50 |
| Ecosse, importé | 4 00@ | 4 25 |
| Irlande, importé | 4 00@ | 4 25 |
| Duffy's malt whisky, par gallon | ....@ | 3 00 |
| Duffy's malt whisky, par caisse | ....@ | 9 50 |
| Genièvre—Du pays, de New-York ou de Philadelphie, par gallon | 1 15@ | 1 50 |
| Hollands, par gallon | 3 25@ | 3 50 |
| Sir Robt. Burnett's Old Tom, par gallon | 3 60@ | 3 75 |
| Sir Robt. Burnett's Old Tom, par caisse | 9 50@ | 10 00 |
| Holland, par caisse | 8 50@ | 9 50 |
| Vins Rouges—Claret ordinaire, la caisse | 2 75@ | 3 50 |
| Importé Médoc, la caisse | ....@ | 5 00 |
| St-Julien, la caisse | ....@ | 6 00 |
| Vertheuil Médoc la caisse | ....@ | 6 50 |
| Margaux, la caisse | ....@ | 7 00 |
| Château Dillon, la caisse | ....@ | 7 50 |
| Château Dupiessy, la caisse | ....@ | 10 00 |
| Poutet Canet, la caisse | ....@ | 11 00 |
| Larose, la caisse | ....@ | 14 00 |
| Léoville, la caisse | ....@ | 14 00 |
| Château Haut Brion, la caisse | ....@ | 24 00 |
| Château Lafitte, la caisse | ....@ | 29 00 |
| California Claret, le gallon | ....@ | 55 |
| California Zinfandel, le gallon | 45@ | 1 00 |
| Importé, ordinaire, la barrique | 57 50@ | 60 00 |
| Claret de Saint lo, la barrique | 85 00@ | 95 00 |
| Richebon, la barrique | ....@ | 95 00 |
| Blanquefort, la barrique | ....@ | 105 00 |
| St Clement, 1887, la barrique | ....@ | 125 00 |
| Château Dillon, la barrique | ....@ | 125 00 |
| Vins Blancs — Californie, le gallon | 48@ | 90 |
| Ordinaire, la caisse | 2 75@ | 3 50 |
| Importé Graves, la caisse | ....@ | 6 00 |
| Importé Sauternes, la caisse | ....@ | 8 00 |
| Importé Haut Sauternes, la caisse | ....@ | 10 00 |
| Imp. Chât Carbonnieu la caisse | ....@ | 10 00 |
| Imp. Chateau d'Arche, la caisse | ....@ | 11 50 |
| Imp. Chât Suduiraut, la caisse | ....@ | 13 00 |
| Imp. Château Reussec, la caisse | ....@ | 15 00 |
| Importé Château Latour Blanche, la caisse | ....@ | 16 00 |
| Importé Chât. Yquem, la caisse | 20 00@ | 30 00 |
| Importé de famille, la barrique | 65 00@ | 80 00 |
| Importé fin, la barrique | 100 00@ | 200 00 |
| Vins Blancs—$2 de plus par caisse | | |
| Ordinaire, la caisse | 3 25@ | 3 50 |
| Muscat, la caisse | 4 25@ | 5 50 |
| Madère, Gotte, le gallon | 1 00@ | 1 10 |
| Madère, genuine line, le gallon | 2 50@ | 8 00 |
| Madère, la caisse | 3 50@ | 6 00 |
| Sherry, Gotte, le gallon | 1 00@ | 1 10 |
| Sherry, genuine Xérès, le gallon | 1 50@ | 5 00 |
| Sherry, la caisse | 3 50@ | 10 00 |
| Très vieux porto, la caisse | 6 00@ | 25 00 |
| Champagne — Roderer carte blanche, quarts, la douzaine | ....@ | 30 50 |
| G. H. Mumm & Co's Dry Verzenay | ....@ | 27 50 |
| Extra Dry | ....@ | 31 50 |
| Delbeck & Co's extra dry carte | ....@ | 29 50 |
| Delbeck & Co's Delmonico, qts | ....@ | 28 00 |
| D. B. Pol & Co's. quarts | ....@ | 25 00 |
| Perrier-Jouet — Cremant Royal, quarts | ....@ | 26 50 |
| Perrier-Jouet—Special, quarts | ....@ | 32 30 |
| Moet & Chandon, white seal, etc | ....@ | 29 00 |
| Bouche, extra sec, quarts | ....@ | 29 50 |
| Bouche, Sec, quarts | ....@ | 29 50 |
| cuvée Riche, quarts | ....@ | 29 50 |
| Pomery Sec | ....@ | 33 00 |
| Veuve Clicquot | ....@ | 32 75 |
| Louis Roederer, quarts | ....@ | 31 00 |
| Pints $2 de plus par caisse. | | |
| Ale et Porter— | | |
| Bass Bros, la douzaine | ....@ | 1 75 |
| Burke, E. J., la douzaine | ....@ | 1 75 |

**QUINCAILLERIE.**

| | | |
|---|---|---|
| Axes—"I cut keen," par douz | $7 00@ | 7 50 |
| Crescent, par douz | 6 00@ | 6 50 |
| Diamond axle grease, en boîtes, par gr | 5 00@ | 5 50 |
| Scott's bellows, 26 to 42-inch, chacun | 5 50@ | 18 00 |
| Trace chains, la paire | 25@ | 75 |
| Ox chains, ⅜, 5-16 et ⅝, par livre | 25@ | 75 |
| Hoes—A. B. & Co., E. B. No 20 @5, par douz | 2 25@ | 5 00 |
| A. B. & Co., A. B. No 2 0@3, par douz | 2 50@ | 5 00 |
| Lyndon B.C. No 4-0@8, par douz | 3 60@ | 6 00 |
| Baldwin set 4-0 1, par douz | 3 00@ | 4 00 |
| West La Dow cultivator, W. ay by discs, chacun | | 65 00 |
| Planet, Jr., cultivator, plain, chac | | 4 25 |
| Planet, Jr., cultivator, horse hoe, chacun | | 6 25 |
| Planet, Jr., cultivator, wheel's, cha | | 5 75 |
| Brent La Dow cultivator, chacun | | 40 00 |
| Universal cultivator, chacun | | 20 00 |
| Columbia cultivator, chacun | | 33 50 |
| Brown riding cultivator, chacun | | 35 00 |
| Brown walking cultivator, chacun | | 22 75 |
| Monroe rotary harrows, Nos 1 & 3 | 17 50@ | 25 00 |
| Geddes' hinge harrows, 14 & 30 tooth | 7 50@ | 15 00 |
| Pennington side harrows, chacun | | 3 50 |
| A. B. & Co. side harrows, chacun | | 2 75 |
| Expanding harrows, 11 tooth, chac | | 4 75 |
| La Dow disc harrows | | 28 00 |
| Deere disc harrows, No 1 | | 28 00 |
| Deere disc harrows, No 4 | | 34 00 |
| Hollow ware, ski lets and lids | | 2⅛ |
| Anvils | 10@ | 13 |
| Bar iron, basis, per cwt | | 2 00 |
| Sheet iron, basis, per cwt | | 2 75 |
| Steel nails, 50@60 basis, keg | | 1 60 |
| Iron nails, 50@60 basis, keg | | 1 60 |
| Wire nails, 50@60 basis, keg | | 2 50 |
| I cut keen plows, pony x pts, list $5 75, less 35 per cent | | |
| I cut keen plows, A-O x pts, list $6 75, less 35 per cent | | |
| I cut keen plows, B-O x pts, list $7 50, less 35 per cent | | |
| I cut keen plows, C-O x pts, list $10 40, less 35 per cent | | |
| I cut keen plows, D-O x pts, list $11 40, less 35 per cent | | |
| A. B. & Co. steel plows, pony x pts, chacun | | 2 50 |
| A. B. & Co. steel plows, A-O x pts, chacun | | 2 90 |
| A. B. & Co steel plows, B-O x pts, chacun | | 3 50 |
| A. B. & Co. steel plows, C-O x pts, chacun | | 5 00 |
| A. B. & Co. cast plows, ⅝-8-K pony x pts, chacun | | 1 75 |
| John Deere Plows—Texas Ranger series, steel and wood beam, 30 per cent from list. | | |
| Blue Beard series, steel and wood beam, 30 per cent from list. | | |
| Pelican series, wood beams, 25 per cent from list. | | |
| Creole series steel beams, 25 per cent from list. | | |
| "Banner" Combined Corn and Cotton Planter, without roller, net | 10 00@ | .... |
| Roller, for sa. e, net | 1 00@ | .... |
| Georgia stocks, single | | 75 |
| Georgia stocks double | | 1 75 |
| Farmers' pet double stocks | | 1 75 |
| Rope, sisal, ½ inch and over, base | | 7 |
| Rope, manila, ½ inch and over base | | 10 |
| Rope, cotton, 5-16 and ⅜ inch, base | | 14 |
| Spades—Ames', A. B. & Co., crescent | 5 50@ | 10 00 |
| Shovels—Ames', A. B. & Co., crescent | 5 50@ | 10 00 |
| Barb wire, galvanized, per cwt | | 3 60 |
| Drop shot, tower, per bag | | 1 50 |
| Buck shot, per bag | | 1 75 |
| Dupont powder, per keg | | 5 50 |
| Dupont powder, 40 keg .ota, f.o.b | | 5 01 |
| Cane knives, par douz | 4 75@ | 5 50 |
| Wheel barrows, par douz | 14 50@ | 19 00 |
| Bost coal barrows, chacun | 5 50@ | 6 00 |
| Alien c. a. meal distributor | 60 00@ | .... |
| Clarke s c. a. meal distributor | 65 00@ | .... |
| Black Gap Stoves, less 50 per cent off list. | | |
| Garland stoves, less 50 per cent off list. | | |
| Peninsula stoves, less 50 per cent off list. | | |
| Challenge ice chests and Challenge refrigerators, less 30 per cent off list. | | |

**MATERIAUX de CONSTRUCTION**

**Yard Spot Quotations.**

Yellow pine, rough, per 1,000 feet—

| | | | |
|---|---|---|---|
| Timber No 1 | $17 00 | Plank No 1 | $12 00 |
| No 2 | 13 00 | No 2 | 10 00 |
| No 3 | 11 00 | No 3 | 8 00 |
| Scantling No 1 | 12 00 | Flooring No 1 | 15 00 |
| No 2 | 8 00 | No 2 | 12 00 |
| No 3 | 7 00 | No 3 | 10 00 |
| Boards No 1 | 13 00 | Weth b'ds No 1 | 13 00 |
| No 2 | 10 00 | No 2 | 10 00 |
| No 3 | 10 00 | Ceiling No 1 | 12 00 |
| No 4 | 7 00 | No 2 | 10 00 |
| | | No 3 | 8 00 |

Yellow pine, dressed—

| | | | |
|---|---|---|---|
| Flooring No 1 | $21 00 | Ceiling No 1 | $15 00 |
| No 2 | 15 00 | No 2 | 12 00 |
| No 3 | 13 00 | No 3 | 10 00 |
| Weth. b'ds No 1 | 14 50 | Boards No 1 | 14 00 |
| No 2 | 11 50 | No 2 | 12 00 |
| | | No 4 | 10 00 |

Cypress—

| | | | |
|---|---|---|---|
| Rough b'ds No 1 | $25 00 | Dr'ed b'ds No 1 | $30 00 |
| No 2 | 20 00 | No 2 | 25 00 |
| No 3 | 18 00 | No 3 | 23 00 |
| No 4 | 14 00 | No 4 | 19 00 |
| No 5 | 12 00 | No 5 | 17 00 |
| No 6 | 7@10 | No 6 | 13@15 |
| Wharf timber— | | | |
| No 1 | 13 | No 2 | 11 |
| No 3 | 9½ | | |

| | | |
|---|---|---|
| Mahogany timber per ton | 60 00@ | 65 00 |
| Cedar timber, per ton | 50 00@ | 75 00 |
| Walnut timber—Il n'y en a pas sur le marché. | | |
| Oak timber, per 1000 | | .... |
| Shingles—16, 18 and 20 inch, sawed and split | 2 50@ | 3 00 |
| Laths, per 1000 | 1 50@ | .... |
| Alabama lime | 85@ | 1 05 |
| Cement, domestic | 1 75@ | 2 00 |
| Cement, imported | 2 75@ | 3 00 |
| Slate | 5 75@ | 7 00 |
| Brick, Lake and L C. R. R | 9 50@ | 11 00 |
| Brick, paving | 11 00@ | 12 00 |
| Brick, ordinary | 7 00@ | 8 50 |
| Sand | 20@ | 25 |
| Shells, small | ....@ | 90 |
| Shells, large | 1 25@ | 1 50 |
| Plaster calcined | 1 80@ | 2 00 |

**MARCHE AUX BESTIAUX.**

| | | |
|---|---|---|
| Bœufs — Grass, par livre, gross | 2 | 2¾ |
| Common to fair | 2 | 2⅛ |
| Mississippi, Alabama, etc., choix, par livre | 1⅜@ | 2 |
| 2me qualité, par tête | $10 00 | @14 00 |
| Vaches communes et vieilles | 7 00 | @ 9 00 |
| Veaux—1re qualité, par tête | 6 00 | @ 8 00 |
| 2me qualité | 4 00 | @ 6 00 |
| Yearlings—1re qualité, par tête | 8 00 | @10 00 |
| 2me qualité | 6 00 | @ 8 00 |
| Porc—Good fat Western, par livre gross | 4¾@ | 5 |
| Fair Ouachita | 4 @ | 4¾ |
| Moutons—Choice, par tête | 2 00 | @ 3 00 |
| Fair, par tête | 1 00 | @ 2 00 |
| Vaches laitières—1re qualité, par tête | 30 00 | @40 00 |
| 2me qualité, par tête | 20 00 | @30 00 |

**CHEVAUX ET MULETS.**

| | |
|---|---|
| Chevaux communs | $ 80@110 |
| Bons chevaux de trait | 125@150 |
| Chevaux de selle et de voiture | 250@400 |
| Mules pour habitations sucrières | 175@200 |
| Mulets, qualité moyenne | 140@150 |
| Mulets pour coton | 100@175 |
| Mulets communs | 40@75 |
| Bons mulets de ville | 225@250 |

## ANNONCES JUDICIAIRES.

**VENTES PAR LE SHERIF.**

ANNONCE JUDICIAIRE

**Vente de groceries, vins, liqueurs, et un cheval et wagon.**

**Henri Legardeur vs Chas Kronenberg.**

COUR CIVILE DE DISTRICT POUR LA Paroisse d'Orléans—No 32,414.—En vertu d'un writ de fieri facias à moi adressé par l'Honorable Cour Civile de District pour la Paroisse d'Orléans, dans l'affaire ci-dessus, je procéderai à la vente à l'encan public, sur les lieux ci-après désignés, le SAMEDI, 22 août 1891, à 10 heures A. M., de la propriété ci-après décrite, à savoir :

A mon entrepôt rue Ste-Anne, entre les rues Royale et Chartres—

Un lot de groceries, vins, liqueurs, etc., d'après l'inventaire

Aussi un cheval et un wagon

Saisi dans l'affaire ci-dessus

Conditions—Comptant sur la livre.

CHAS. W. DROWN,
Shérif Civil de la Paroisse d'Orléans

11 août—11 17 22

**JOHN D. BURCHARDT,**

**Plombier et ajusteur de tuyaux de vapeur et de gaz, bronzeur,**

**103 rue Bienville,** Nouvelle-Orléans, Lne.

Marchand de lustres, globes, branches, baignoires, lavabos, lavoirs de cuisine et d'offices, tuyaux de jardins, devidoirs de tuyaux, stoves à vapeur, huile et gaz, tuyaux de plomb et bordés de ferblanc. Prix modiques, une spécialité.

31mai—6m—dim.jeu

## FEUILLETON.

No 56. Commencé le 18 juin.

# COLIBRI.

Grand roman inédit.

—PAR—

FRANCISQUE ALLOMBERT.

DEUXIEME PARTIE.

VINGT ANS PLUS TARD.

XVIII

IDYLLE.

(Suite.)

Elle avait interrogé la jeune fille, et Colibri, avec une entière confiance, lui avait conté ce qu'elle savait de sa vie.

Non ! les Berlanger n'étaient ni son père ni sa mère, mais ils l'avaient recueillie, ils l'avaient adoptée, ils l'avaient soignée avec tant de dévouement qu'elle les aimait comme si elle leur devait la vie.

Elle en parlait avec une si communicative émotion que Mme de Someville se prit à aimer de tout son cœur ces bonnes gens.

Quand Colibri raconta la disparition de sa mère, la douleur qui lui soulevait la poitrine, qui arrêtait sa voix dans sa gorge, qui remplissait ses yeux de larmes fut telle que Mme de Someville ne put se contenir ; elle éclata en sanglots et prit l'enfant dans ses bras.

Puis la tint pressée contre elle, et Colibri la tête sur l'épaule de Mme de Someville, réconfortée et consolée, pleurait, dans ce sein maternel, des larmes délicieuses.

—Je remplacerai celle que vous avez perdue, ma fille, disait la mère de Georges ; je vous aime déjà de toutes les forces de mon cœur, et je vous aimerai bientôt comme j'aime mon fils !....

Georges s'était éveillé et les avait vues ainsi dans les bras l'une de l'autre, étroitement enlacées, le visage mouillé de pleurs.

—Qu'avez-vous donc ? s'écria-t-il d'une voix alarmée.

Ce cri et cette voix les rappelèrent toutes les deux à la réalité.

Il fallait tout oublier pour celui sur lequel elles veillaient.

Un triomphant sourire illumina leurs visages, et, comme les gouttes de pluie qui brillent sous un rayon de soleil, leurs larmes apparurent ainsi que des larmes de joie.

—Nous parlons de toi, dit Mme de Someville, et le bonheur de voir le mal s'enfuir, de voir ta blessure en voie de guérison, nous fait pleurer.... Mais ces pleurs nous font du bien !

Georges les regardait avec une sorte d'extase, et comme elles s'étaient approchées de lui, il leur tenait les mains.

—Ma mère ! dit-il.

Puis, il s'arrêta et avec une voix tremblante d'émotion, il ajouta :

—Ma fiancée !

C'était la première fois qu'il prononçait ainsi ce mot sacré.

Colibri crut qu'elle allait mourir de bonheur.

Mais Mme de Someville ne parut pas surprise, car elle l'attendait, ce mot-là, des lèvres de son enfant, et attendrie, d'un accent pénétré, grave et doux, elle dit :

—Georges, mon fils !.... Eve, ma fille !....

Maintenant, Georges était convalescent, et la guérison définitive avançait.

Hernandès et Chédoine étaient souvent venus déposer à son nom leurs cartes chez la concierge de la maison de la rue des Feuillantines, et Georges leur avait écrit une lettre pour les rassurer.

Il s'apprêtait à se rendre à la campagne, leur disait-il, et l'air des champs, avec ses espérances réalisées, allait lui donner, en peu de temps la santé, la force, la vie.

En effet, dès que Georges put sortir, Mme de Someville loua, à Saint-Mandé, à la lisière du Bois de Vincennes, un petit pavillon avec jardin.

—La mère et le fils s'y installèrent, et Colibri partit avec eux.

Georges pouvait marcher, et ils allaient, tous les trois, dans les chemins isolés du Bois qui s'étendait devant eux, profond, touffu, verdoyant.

Les premiers jours, Georges s'appuyait d'une main sur sa mère ; de l'autre main, il tenait le bras de Colibri, et, ainsi soutenu, il lui semblait qu'il marchait sur la route sans fin du bonheur.

Quelquefois, lorsqu'ils avaient trouvé une pelouse bien enveloppée d'arbres aux puissants ombrages, dans un coin désert, ils s'arrêtaient.

Georges disait alors :

—Je me sens guéri et plus fort que jamais ; je vais marcher dans ce sentier du bois.

Il partait.

Alors, Mme de Someville tirait un livre du petit sac à main qu'elle portait avec elle, et Colibri, un peu confuse, disait :

—Je vais suivre Georges.... de peur d'un accident.

Mme de Someville souriait d'un sourire maternel, très tendre, protecteur et tolérant.

Colibri disparaissait, légère, et bientôt elle rejoignait Georges qui l'attendait.

Près de lui, elle avait toujours l'émotion troublée de leurs premiers rendez-vous !

Ainsi, seul à seul, les yeux dans les yeux, le cœur contre le cœur, ils redevenaient presque timides.

Mais Georges se sentait tout de suite transporté par l'expression si douce, si abandonnée de la jeune fille ; son cœur battait, ainsi qu'une palpitation d'ailes ; son âme tout entière était dans ses yeux, qui disaient à Colibri :

—Je vous aime ! Ma pensée, c'est vous ! Ma vie, c'est vous !

Et Georges avait la tentation de l'envelopper de ses bras, de la presser contre lui et de l'emporter en lui disant :

—Ma mère t'a appelée sa fille ; sois ma femme adorée !

Souvent, les deux jeunes gens étaient gais et s'abandonnaient à la joyeuse insouciance de leur âge.

Colibri cueillait des marguerites blanches, et avec une joie d'enfant elle disait à Georges :

—Ne regardez pas ; c'est la petite fleur qui répond, quand on l'interroge sur la destinée !

Et Georges fermait les yeux ; puis, quand il les ouvrait :

—Je suis tranquille, disait-il. Qu'a-t-elle répondu ?

Colibri, un peu confuse, faisait la discrète.

—Un peu ? disait Georges.
—Oh ! non !
—Beaucoup ?
—Mieux que cela !
—Passionnément ?
—Oui ! répondait Colibri.
—Oh ! je le savais bien ! s'écriait Georges.

Et quand leurs rires s'apaisaient, ils se regardaient avec tendresse.

—Laissez-moi, disait Georges, les ramasser pour les conserver longtemps, ces oracles odorants effeuillés sous vos doigts.... Je les mettrai dans les pages d'un livre, et, plus tard, ils nous rappelleront par leur discret parfum, un peu fané, les paroles et les rires de notre jeunesse !

Ainsi coulaient les jours, et ce bonheur pur avait tant de charme pour eux, Mme de Someville en était si pénétrée, qu'elle aussi disait quelquefois comme une prière :

—Oh ! que le ciel nous protège !.... que rien ne vienne troubler toute cette joie !

Un jour,—c'était dans le petit jardin qui mettait autour de la maison l'enchantement de ses fleurs, et Mme de Someville était sortie,—un jour, les deux jeunes gens se promenaient seuls autour d'un massif de rosiers, et Georges coupait les fleurs épanouies que Colibri lui désignait et dont elle voulait faire un bouquet.

Tout en faisant leur cueillette, ils arrivèrent au fond du jardin où il y avait une retraite de lierres et de charmilles avec des liserons qui couraient à travers les feuilles.

C'est là que Colibri voulait lier son bouquet.

Elle s'assit sur une chaise de jardin, et Georges se pencha sur elle.

Elle sentait le souffle de son haleine qui passait sur sa nuque et faisait voleter les petits cheveux blonds.

—Eve ! dit-il.

Elle retourna la tête, et vit le visage de Georges juste au-dessus du sien.

Elle murmura :

—Geo. ges !

Alors, il baissa son visage, il le baissa encore, plus bas, plus bas toujours, et il posa ses lèvres ardentes sur le front de Colibri.

Puis, dans un élan d'emportement, il prit dans ses deux mains cette tête chérie, et sa bouche se posa sur sa bouche à elle.

Ils restèrent ainsi un instant.

Le souffle de Colibri entrait en lui, si frais, si parfumé, qu'il éprouvait une impression de ravissement inconnu.

Oh ! ce souffle d'amour, tout imprégné d'innocence et de candeur, il venait tout droit du cœur, de ce cœur de vierge qu'il sentait battre et bondir contre sa poitrine !

Pour la première fois, Colibri avait éprouvé un saisissement dont sa chair avait frémi.

Les deux jeunes gens se redressèrent en même temps.

Ils étaient comme effrayés de leur audace, et, en se regardant, ils se sentaient rougir......

C'était leur premier baiser, et ils y avaient mis toute leur âme......

La famille Berlanger devait, le soir de ce jour-là, venir dîner à Saint Mandé.

A cause de Colibri, Mme de Someville avait voulu les réunir à sa table.

Certainement, ces braves gens avaient été heureux de l'entrée de la jeune fille dans la maison de Mme de Someville, puisque le cœur de Colibri était tellement pris par l'amour, et puisque l'inquiétude et l'incertitude menaçaient de le briser ; mais ils étaient tristes quand même, parce que Mme de Someville leur avait enlevé l'enfant qu'ils adoraient et qu'ils avaient l'habitude d'avoir à toutes les heures de la journée.

Non-seulement elle était absente, mais ils l'avaient vue tellement éprise qu'ils avaient peur qu'elle se détachât d'eux.

Oh ! qu'il était devenu triste et vide, le petit appartement qui, il y a quelques jours encore, était si animé et si bruyant !

Mme Berlanger restait silencieuse ; Juliette était de mauvaise humeur, et le père Berlanger poussait de gros soupirs.

Encore quand Mme de Someville habitait rue des Feuillantines, quand elle était leur voisine, ils pouvaient de leur appartement voir passer Colibri ; lorsqu'ils voyaient se détacher sur les rideaux blancs une ombre svelte et fugitive, le cœur leur battait : c'était elle !

Et puis, très souvent, la jeune fille montait, vite, essoufflée, et de tout son bon petit cœur elle leur faisait une caresse, leur disait : "Je vous aime toujours bien !" et, avant de fermer la porte, en s'en allant, à tous elle envoyait encore un baiser !

Le départ à Saint-Mandé avait été un coup pour eux.

Colibri n'avait pas osé leur dire toutes les paroles qui avaient été échangées entre Mme de Someville, Georges et elle ; ces paroles étaient la promesse et l'annonce d'une félicité à laquelle elle n'osait réellement pas croire ; c'était l'inespérée réalisation d'un rêve !

Elle aimait mieux leur laisser croire qu'elle était toujours dans cette maison "l'ange sauveur", comme avait dit Berlanger.

Non seulement Mme de Someville admirait le dévouement de ces honnêtes gens qui avaient recueilli une orpheline et qui l'avaient, avec un absolu désintéressement, élevé comme leur fille, se laissant même aller pour elle à une tendance de faveur, mais elle les respectait et les considérait comme les parents de la jeune fille.

Parfois, les récits de Colibri l'avaient troublée ; il y avait, dans cette vie-là, d'étranges coïncidences !

Et quand son regard se fixait sur elle, avec anxiété, son cœur restait suspendu comme si elle attendait une révélation subite qui eût dissipé ses doutes !

Elle s'était dit :

—Lorsque Georges sera guéri, j'interrogerai M. et Mme Berlanger ; je solliciterai leurs confidences, et, pour les amener à me les faire, je leur livrerai de mon côté le secret douloureux de ma vie.

A ces pensées, sa tendresse pour la jeune fille était plus grande encore.

Lorsque les Berlanger arrivèrent, Mme de Someville, Georges et Colibri étaient à la grille du jardin pour les attendre.

Mon Dieu ! à première vue, un sceptique aurait souri, mais en regardant mieux les vieux comédiens il aurait eu l'impression sincère d'avoir devant lui de braves gens.

Le père Berlanger voulait régler la présentation comme une entrée en scène.

Quant à Mme Berlanger, malgré son bon sens, elle avait tout de même sur ses épaules quarante ans de théâtre, et un certain cérémonial ne lui déplaisait point.

Juliette, très-pratique, s'irritait, s'énervait, et Auguste, narquois, de bonne humeur, lui poussait le coude en riant et disait :

—Mais laisse-les donc faire ! Ça les amuse ! Et à qui cela fait-il du tort ?

Ils furent heureux tout de suite, car, Colibri était si joyeuse de les voir qu'elle en avait les yeux pleins de larmes.

Et ils comprenaient bien alors qu'ils n'avaient rien à craindre, que l'affection de la jeune fille leur restait fidèle, qu'elle ne les oubliait pas.

Mme de Someville et Georges les reçurent très cordialement.

Ils furent tout de suite très à leur aise.

Ils étaient bien restés les excellents cabotins du faubourg, qui deviennent des enfants quand un coin de verdure sourit à leurs yeux.

Pour un peu le père Berlanger aurait coiffé un chapeau de paille de 4 sous et Auguste aurait marché sur les mains, en imitant des cris d'animaux.

Mme de Someville, bien qu'un peu désorientée, souriait de cette exubérance avec une complaisance amicale.

Elle causait avec Berlanger et sa femme.

Georges traitait déjà Auguste comme un vieil ami, et Colibri faisait des confidences à Juliette, dont la figure s'illuminait, enchantée.

Le repas fut gai, très bruyant.

Véritablement, Mme de Someville sentait de plus en plus sa sympathie grandir.

Les yeux de Georges et de Colibri parlaient.

Les deux jeunes gens se regardaient souvent et longuement ; leur imagination les emportait sur la route ensoleillée de l'avenir et de l'amour.

Ils avaient encore en eux la vibrante émotion du premier baiser.

Juliette suivait leurs mouvements, et son cœur battait avec leurs deux cœurs.

A la fin du dîner, Mme de Someville dit :

—L'instant est venu pour moi de parler, de vous faire part d'un projet que je caresse.

Les Berlanger écoutaient attentivement.

—Mon fils aime votre fille, continua Mme de Someville, et votre fille aime mon Georges....

En disant ces mots, elle regardait Colibri avec un sourire d'une grande bonté.

—Je suis allée la chercher moi-même pour qu'elle rendît la vie à mon fils, que le mal voulait tuer......Voyez sa cure !

Et, en effet, Georges apparaissait maintenant plus robuste que jamais, les joues un peu colorées d'une rougeur confuse qu'y faisaient monter les paroles de sa mère.

—Eve, ajouta Mme de Someville, quand la main de mon fils s'est trouvée dans la vôtre, je vous ai appelée "ma fille" ; "Ma fille" ; si vos bons parents le permettent, si le projet d'union que j'ai formé entre vous et mon fils est agréé d'eux, vous pourrez me donner le nom de "mère".

Colibri, radieuse, regardait Georges, elle regardait Mme de Someville, et la joie montait en elle, lui gonflant la poitrine, l'empêchant de respirer.

—Oh ! mère ! s'écria-t-elle...... oh ! Georges !

Elle n'en put dire davantage.

Juliette, qui était à côté d'elle, la soutint ; elle allait s'évanouir.

Tous s'étaient levés, en proie à l'émotion la plus vive, tous pleuraient.

Alors, Berlanger s'approcha de Mme de Someville ; il était très troublé ; sa parole restait embarrassée, les mots semblaient ne pas venir.

—C'est que, Madame, balbutia-t-il, Colibri n'est pas tout à fait notre fille !

Et il ajouta aussitôt :

—Oh ! dans notre cœur, elle l'est bien !

Il regarda sa femme qui pleurait silencieusement.

—Je sais tout, dit Mme de Someville en lui prenant la main.... La chère enfant m'a tout dit.... Mais vous êtes plus que ses parents, car vous lui avez tout donné et vous ne lui deviez rien... Vous êtes de nobles cœurs !

—Oh ! Madame, s'écria Berlanger, réellement et profondément ému, merci !

—Nous allons rentrer à Paris, nous allons nous retrouver tous dans la maison de la rue des Feuillantines.... Colibri vivra auprès de vous, chez vous, dans sa chambre de jeune fille, jusqu'à ce que — bientôt ! — nous ne soyons qu'une famille.

A cette minute même, le cœur de Mme de Someville se serra, comme si, tout d'un coup, elle se rappelait que toujours ses projets avaient été brisés, ses espérances déçues, et elle ajouta d'une voix subitement attristée :

—....Si Dieu le veut !

—Oh ! ne doutez pas, madame, s'écria Berlanger, car vous méritez le bonheur, vous qui rendez si heureuse notre enfant !

—Qui sait ? dit Mme de Someville comme se parlant à elle-même.

Ces dernières paroles avaient comme intimidé le bonheur dont chacun se croyait si sûr.

Cependant, à la fin de la soirée, la confiance revint, et comme le ciel était pur et bleu, tous voyaient l'espérance, comme ils voyaient les étoiles !

*A continuer.*

J. Sandeau fumait beaucoup. Son médecin gourmandait sans cesse à ce sujet, et Sandeau défendait énergiquement sa manie.

—Enfin, s'écria un jour le docteur, si l'on vous disait que la pipe que vous allez fumer vous enverrait ad patres, que feriez-vous ?

Sandeau, avec béatitude :

—J'achèterais la plus grande que je pourrais trouver et je la bourrerais le plus possible, afin qu'elle durât plus longtemps !